

**MAKNA DAN PENGGUNAAN ADJEKTIVA “AMAP” DALAM  
BAHASA JEPANG RAGAM BAHASA TULIS (BLOG)**

**SKRIPSI**



**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2020**

**MAKNA DAN PENGGUNAAN ADJEKTIVA “AMAP” DALAM  
BAHASA JEPANG RAGAM BAHASA TULIS (BLOG)**

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana  
Linguistik**



**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2020**

## HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Bapak Hari Setiawan, M.A selaku Pembimbing I dan Ibu Andi Irma Sarjani, M.A selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Rizky Apryanti  
NIM : 2015110066  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, Agustus 2020



Rizky Apryanti

2015110066

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Rizky Apryanti  
NIM : 2015110066  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya  
Judul Skripsi : Makna dan Penggunaan Adjektiva *Amai* dalam Bahasa Jepang Ragam Tulis Blog

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Hari Setiawan, M.A  
Pembimbing II : Andi Irma Sarjani, M.A  
Ketua Program Studi : Ari Artadi, M.A, Ph.D

(  
(  
(

Untuk diujikan di hadapan Dewan Pengaji pada , Agustus 2020 pada  
Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya,  
Universitas Darma Persada

## HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

### MAKNA DAN PENGGUNAAN ADJEKTIVA “AMAT” DALAM BAHASA JEPANG RAGAM BAHASA TULIS (BLOG)

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal Agustus 2020 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.

Fakultas Bahasa dan Budaya



Ketua Program Studi Bahasa dan  
Kebudayaan Jepang

Ari Artadi, M.A., Ph.D

Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya

Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si.

## ABSTRAK

Nama : Rizky Apryanti  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Judul : Makna Dan Penggunaan Adjektiva *Amai* Dalam Bahasa Jepang Ragam Tulis (Blog)

Penelitian ini membahas mengenai Adjektiva *Amai* dalam kalimat Bahasa jepang ragam tulis blog yang diperoleh dari korpus *online* dengan kata kunci pencarian *Amai* dan *Amaku*. Dalam penelitian ini Adjektiva *Amai* diteliti dari segi makna dan penggunaan. Hasil analisa makna Adjektiva *Amai* dalam penelitian ini ada tiga yaitu makna leksikal, makna gramatikal, dan makna idiomatical. Dari keseluruhan data, data yang bermakna leksikal jumlahnya sangat banyak dibanding makna gramatikal dan makna idiomatical. Dari data yang telah dianalisa, penggunaan Adjektiva *Amai* untuk menerangkan nomina dan verba. Dalam menerangkan nomina bisa menjadi bentuk predikat atau modifikator. Nomina yang diterangkan Adjektiva *Amai* sebagian besar nomina konkret yang dapat ditelaah oleh indera dan sebagian kecilnya nomina abstrak seperti *kangae, kotoba, hanashi, dan sekkei*. Verba yang diterangkan adjektiva *Amai* adalah verba transitif, diantaranya *miru, kangaeru, suru, kanjiru, itadaku*.

Kata kunci:

Adjektiva *Amai*, nomina, verba

## 概要

名前 : リズキアプリヤンティ  
学部 : 日本語と日本文化  
卒論題名 : ブログの文字言語で形容詞「甘い」の意味と用法

本研究では、オンラインコーパスで、「甘い」と「甘く」の検索キーワードを使い、ブログの文字言語にある形容詞「甘い」に対して分析を行った。本研究では、形容詞「甘い」の意味及び用法について分析を行った。データを分析した結果、形容詞「甘い」は辞書的な意味・文法的な意味・慣用句といった3つの意味を持ったが、全体のデータより、形容詞「甘い」の意味はほとんど辞書的な意味だと明らかになった。形容詞「甘い」の用法は名詞及び動詞を説明する為に用いられる。名詞を説明する時の形容詞「甘い」は、述語及び副詞という役割を持つ。説明された名詞の主な種類は具体名詞であるが、一部は考え・言葉・話・設計のような抽象名詞もあった。形容詞「甘い」に説明された動詞は他動詞であり、例えば、「見る」、「考える」、「する」、「感じる」「頂く」などという動詞がある。

キーワード:  
甘い、名詞、動詞

## KATA PENGANTAR

Puji syukur saya panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat-Nya, saya dapat menyelesaikan skripsi ini. Penyusunan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Sastra Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang pada Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Saya menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna, mengingat keterbatasan saya dari segi waktu, materi dan pengetahuan. Maka dari itu saya sangat mengapresiasi segala kritik dan saran mengenai segala hal yang berkaitan dengan penelitian ini. Saya juga berharap semoga penelitian ini membawa manfaat bagi pembaca, dan sangat mengharapkan adanya perbaikan di masa yang akan datang.

Saya juga menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit bagi saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu saya ingin mengucapkan banyak terimakasih kepada:

- (1) Bapak Hari Setiawan, M.A., selaku Dosen Pembimbing I yang telah menyediakan waktu, tenaga dan pikiran untuk mengarahkan saya dalam penyusunan skripsi ini.
- (2) Ibu Andi Irma Sarjani, M.A., selaku Dosen Pembimbing II yang telah bersedia meluangkan waktu, tenaga dan pikiran, juga bersedia memberikan masukan serta saran untuk penelitian ini.
- (3) Ibu Irawati Agustine, M.Hum., selaku Ketua Sidang yang telah meluangkan waktu dan memberikan masukan serta saran untuk penelitian ini.
- (4) Ibu Herlina Sunarti, M.Si, selaku Pembimbing Akademik yang telah banyak membimbing dan mengarahkan saya selama masa perkuliahan.
- (5) Bapak Ari Artadi, Ph.D., selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

- (6) Ibu Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
- (7) Para Dosen Pengajar yang telah menyampaikan berbagai ilmu bermanfaat dari awal masa perkuliahan sampai selesai.
- (8) Semua pemilik otoritas dalam setiap sumber data dalam skripsi ini.
- (9) Orang tua dan keluarga terutama Suami, Ibu, dan anak tercinta Misyari, yang tanpa lelah memberikan bantuan, dukungan baik secara material maupun moral.

Akhir kata, saya berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalaq segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Masih banyak pihak yang telah mendukung saya dalam proses perkuliahan ini yang tidak bisa saya sebutkan satu persatu. Saya mohon maaf atas segala kekurangan yang ada pada diri saya maupun pada penelitian ini. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan pendidikan bahasa Jepang khususnya bidang linguistik.

Jakarta, Agustus 2020

Penulis,

Rizky Apryanti

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL .....	i
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN ORISINALITAS .....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN .....	iv
ABSTRAK .....	v
概要 .....	vi
KATA PENGANTAR .....	vii
DAFTAR ISI .....	ix
DAFTAR TABEL .....	xi
DAFTAR GAMBAR .....	xii
DAFTAR GRAFIK.....	xiii
DAFTAR DIAGRAM.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN .....	1
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Tinjauan Pustaka .....	10
1.3 Identifikasi Masalah .....	11
1.4 Pembatasan Masalah .....	12
1.5 Perumusan Masalah .....	12
1.6 Tujuan Penelitian .....	12
1.7 Kerangka Teori.....	12
1.7.1 Semantik .....	12
1.7.2 Makna dan Jenis-jenis makna .....	13
1.7.3 Pragmatik .....	13
1.7.4 Kelas Kata .....	13
1.8 Metode Penelitian .....	14
1.9 Manfaat Penelitian .....	15
1.10 Sistematika Penyusunan Skripsi .....	16

BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	17
2.1 Semantik .....	17
2.1.1 Pengertian Makna .....	18
2.1.2 Jenis-jenis Makna .....	19
2.2 Pragmatik.....	21
2.3 Kelas Kata Dalam Gramatika Bahasa Jepang .....	23
2.3.1 Verba ( <i>Dooshi</i> ) .....	23
2.3.2 <i>Adjektiva i</i> ( <i>Keiyoushi</i> ) .....	25
2.3.3 <i>Adjektiva Na</i> ( <i>Keiyoudoushi</i> ).....	28
2.3.4 Nomina (Meishi) .....	28
2.3.5 Prenomina ( <i>Rentaishi</i> ) .....	31
2.3.6 Adverbia (Fukushi).....	31
2.3.7 Interjeksi ( <i>Kandoushi</i> ) .....	33
2.3.8 Konjungsi ( <i>Setsuzokushi</i> ).....	33
2.3.9 Verba Bantu ( <i>Jodooshi</i> ) .....	34
2.3.10 Partikel ( <i>Joshi</i> ) .....	34
2.4 Makna <i>Keiyoushi</i> / <i>Adjektiva-i Amai</i> .....	35
BAB III ANALISA DATA .....	39
3.1 Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese.....	39
3.2 Teknik Pemilihan Data .....	40
3.3 Hasil Pemilihan Data.....	40
3.4 <i>Amai</i> .....	41
3.4.1 Analisis Penggunaan Adjektiva <i>Amai</i> 「甘い」 .....	43
3.5 <i>Amaku</i> .....	57
3.5.1 Analisis Penggunaan Adjektiva <i>Amaku</i> .....	57
3.6 Analisis Makna Adjektiva <i>Amai</i> .....	62
3.6.1 Makna Leksikal .....	64
3.6.2 Makna Gramatikal.....	65
3.6.3 Makna Idiomatikal.....	74
BAB IV SIMPULAN.....	75
DAFTAR PUSTAKA.....	xv

## DAFTAR TABEL

**TABEL 1**

Sepuluh Negara Di Dunia Dengan Jumlah Pemelajar Bahasa Jepang Terbanyak  
Disertai Data Jumlah Institusi Dan Jumlah Pengajar Tahun 2012 dan 2015.....2

**TABEL 2**

Persentasi Kelulusan JLPT Periode Juli 2019 Kepesertaan Jepang Dan Luar  
Jepang .....3

**TABEL 3**

Adjektiva Amai Yang Diikuti Berbagai Nomina ..... 7

**TABEL 4**

11 Adjektiva Yang Memiliki Paling Sedikit 3 Makna ..... 8

**TABEL 5**

Makna Adjektiva Amai yang Dipelajari pada Buku Minna No Nihongo dan  
New Approach..... 9

**TABEL 6**

Fungsi Adjective ..... 25

**TABEL 7**

Klasifikasi Nomina ..... 54

**TABEL 8**

Verba Yang Digunakan Bersama Adjektiva Amaku..... 58

## DAFTAR GAMBAR

### GAMBAR 1

Pemelajar Bahasa Jepang Yang Lulus JLPT ..... 4

### GAMBAR 2

*Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese* ..... 39



## **DAFTAR GRAFIK**

### **GRAFIK 1**

Kelulusan JLPT Periode Juli 2019 ..... 3

### **GRAFIK 2**

Perbandingan Kelas Kata Sebelum Adjektiva Amai ..... 43

### **GRAFIK 3**

Perbandingan Kelas kata Sesudah Amai ..... 46



## DAFTAR DIAGRAM

### **DIAGRAM 1**

Selisih Jumlah *Amai* Dan *Amaku* Dalam Korpus Kotonoha ..... 40

### **DIAGRAM 2**

Perbandingan Jumlah Sampel Yang Bisa Diperlakukan Sebagai Data ..... 41

### **DIAGRAM 3**

Jenis-Jenis Partikel Sebelum Adjektiva *Amai* ..... 44

### **DIAGRAM 4**

Hasil Analisa Fungsi Adjektiva *Amai* Dalam Data Kotonoha ..... 47

### **DIAGRAM 5**

Jenis-Jenis Nomina Setelah *Amai* ..... 50

### **DIAGRAM 6**

Jenis-Jenis Futsuu Meishi Setelah *Amai* ..... 52

### **DIAGRAM 7**

Perbandingan penggunaan Adjektiva *Amaku* yang diikuti Verba ..... 58

### **DIAGRAM 8**

Perbandingan Jumlah Makna Leksikal Dan Makna Gramatikal ..... 64

